

日本語教育トライアル 授業評価アンケート Course Evaluation Sheet

学期 Quarter		あなたの所属研究科 Your affiliation	<input type="checkbox"/> 情報/IS <input type="checkbox"/> バイオ/BS <input type="checkbox"/> 物質/MS <input type="checkbox"/> その他/Other
授業名 Course title	(Course title in English) : Japanese Language Trail Class.		
講師 Lecturer	(Lecturer's name in English) : Mikiko Iwasaki		

出席について Level of attendance

該当する項目を塗りつぶしてください。 Check one box on the right.

	81-100%	61-80%	41-60%	21-40%	0-20%
1 授業全体を通じたあなたの(おおよその)出席率 Approximate level of your attendance to the class	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

授業全体について General questions about the course

各質問について、5(高)..1(低)で評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
2 学期全体を通じた授業の構成は適切だった。 The course was well-structured overall.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
3 教科書は適切だった(指定教科書がない場合・あっても入手していない場合には回答しないでください)。 The textbook was appropriate. (Skip this question if no textbook was specified for this course, or if you did not obtain it for some reason.)	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
4 配布資料・スライドなどの教材は適切だった。 Course notes, slides and other learning materials were appropriate.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
5 全体として、この授業について満足している。 Overall, I am satisfied with the course.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

授業内容の難易度について Difficulty level

該当する項目を塗りつぶしてください (5:ひどく難しい 4:難しい 3:普通 2:易しい 1:ひどく易しい)。
Check one box on the right.

	Very Difficult	Difficult	Neutral	Easy	Very Easy
6 授業内容の難易度 How difficult was the contents of the course?	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

教員の教え方について Teaching skills and practice

各質問について評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
7 講師の説明はわかりやすかった。 The lecturer's explanation was clear and easy to understand.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
8 講師は授業に対する興味と熱意を持っていると感じた。 The lecturer was enthusiastic about teaching.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9 テキスト類についてどのような点が適切または不適切でしたか?(分量, 授業理解の役に立ったかなど)
Comments on textbooks and other course materials (volume, relevance, etc.)

Textbooks and other course materials was sufficient as per the schedule of the training. But, it was not sufficient for learning Japanese language to speak in Japanese Language.

裏面に続く .../More

自由回答欄 Comments and suggestions

10 授業についてどのような点が適切または不適切でしたか? (声の大きさ, 機材の使用, 授業を進める速さなど)
Comments on lecturers' teaching skills and practice

Lecturers' teaching skills and practice was absolutely good. She was tried to give delivery as much as possible.

11 その他この授業を受けて良かったこと, 改善すべきこと, 日本語教育に関する希望などを自由に書いて下さい。
Other comments and suggestions that you think will improve this course

I think course schedule should be creased. 13 days class is not ~~su~~ sufficient for Langua learning Japanese language to achieve the ability of communicating in Japanese. I would like to request NAIST authority via International Affairs Division to arrange an advance Japanese Language ~~training~~ training class.

日本語教育トライアル 授業評価アンケート Course Evaluation Sheet

学期 Quarter		あなたの所属研究科 Your affiliation	<input checked="" type="checkbox"/> 情報/IS <input type="checkbox"/> バイオ/BS <input type="checkbox"/> 物質/MS <input type="checkbox"/> その他/Other
授業名 Course title	Japanese Trial Course (Course title in English)		
講師 Lecturer	Mikiko Iwasaki (Lecturer's name in English)		

出席について Level of attendance

該当する項目を塗りつぶしてください。 Check one box on the right.

	81-100%	61-80%	41-60%	21-40%	0-20%
1 授業全体を通じたあなたの(おおよその)出席率 Approximate level of your attendance to the class	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

授業全体について General questions about the course

各質問について、5(高)..1(低)で評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
2 学期全体を通じた授業の構成は適切だった。 The course was well-structured overall.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
3 教科書は適切だった(指定教科書がない場合・あっても入手していない場合には回答しないでください)。 The textbook was appropriate. (Skip this question if no textbook was specified for this course, or if you did not obtain it for some reason.)	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
4 配布資料・スライドなどの教材は適切だった。 Course notes, slides and other learning materials were appropriate.	<input type="checkbox"/> 5	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
5 全体として、この授業について満足している。 Overall, I am satisfied with the course.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

授業内容の難易度について Difficulty level

該当する項目を塗りつぶしてください。(5:ひどく難しい 4:難しい 3:普通 2:易しい 1:ひどく易しい)。
Check one box on the right.

	Very Difficult	Difficult	Neutral	Easy	Very Easy
6 授業内容の難易度 How difficult was the contents of the course?	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

教員の教え方について Teaching skills and practice

各質問について評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
7 講師の説明はわかりやすかった。 The lecturer's explanation was clear and easy to understand.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
8 講師は授業に対する興味と熱意を持っていると感じた。 The lecturer was enthusiastic about teaching.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
9 テキスト類についてどのような点が適切または不適切でしたか?(分量, 授業理解の役に立ったかなど) Comments on textbooks and other course materials (volume, relevance, etc.)					

The textbook covers many things in a compact way. It represents very much to the teacher's explanation in the class. However, I think some improvements can be made. For example, it is better I think to write a title for each chapter. Including objectives for each chapter may also makes the textbook better.

Nevertheless, overall, the materials, including the memorizing cards and writing book are very dense and provide so much knowledge in a short time.

裏面に続く.../More

日本語教育トライアル 授業評価アンケート Course Evaluation Sheet

学期 Quarter		あなたの所属研究科 Your affiliation	<input checked="" type="checkbox"/> 情報/IS <input type="checkbox"/> バイオ/BS <input type="checkbox"/> 物質/MS <input type="checkbox"/> その他/Other				
授業名 Course title	MISJ Japanese Trial (Course title in English)						
講師 Lecturer	Mikiko Iwasaki (Lecturer's name in English)						
出席について Level of attendance 該当する項目を塗りつぶしてください。 Check one box on the right.		81-100%	61-80%	41-60%	21-40%	0-20%	
1	授業全体を通じたあなたの (おおよその) 出席率 Approximate level of your attendance to the class	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	
授業全体について General questions about the course 各質問について、5(高)~1(低)で評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。 Check one box for each question.		Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree	
2	学期全体を通じた授業の構成は適切だった。 The course was well-structured overall.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	
3	教科書は適切だった (指定教科書がない場合・あっても入手していない場合には回答しないでください)。 The textbook was appropriate. (Skip this question if no textbook was specified for this course, or if you did not obtain it for some reason.)	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	
4	配布資料・スライドなどの教材は適切だった。 Course notes, slides and other learning materials were appropriate.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	
5	全体として、この授業について満足している。 Overall, I am satisfied with the course.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	
授業内容の難易度について Difficulty level 該当する項目を塗りつぶしてください (5:ひどく難しい 4:難しい 3:普通 2:易しい 1:ひどく易しい)。 Check one box on the right.		Very Difficult	Difficult	Neutral	Easy	Very Easy	
6	授業内容の難易度 How difficult was the contents of the course?	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	
教員の教え方について Teaching skills and practice 各質問について評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。 Check one box for each question.		Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree	
7	講師の説明はわかりやすかった。 The lecturer's explanation was clear and easy to understand.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	
8	講師は授業に対する興味と熱意を持っていると感じた。 The lecturer was enthusiastic about teaching.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	
9	テキスト類についてどのような点が適切または不適切でしたか? (分量, 授業理解の役に立ったかなど) Comments on textbooks and other course materials (volume, relevance, etc.)						
Still lack of illustrations and videos							
More illustration and picture would make the book more interesting to read							
Some video also can be make the course more interesting							

裏面に続く.../More

自由回答欄 Comments and suggestions

10	授業についてどのような点が適切または不適切でしたか? (声の大きさ, 機材の使用, 授業を進める速さなど) Comments on lecturers' teaching skills and practice
The teacher is very skillfull both in japanese and english ,	
also we learned the polite version of japanese which we can safely used for anybody	
11	その他この授業を受けて良かったこと, 改善すべきこと, 日本語教育に関する希望などを自由に書いて下さい. Other comments and suggestions that you think will improve this course
The class attendance should be on the same level, in this terms there are some student who already have high level Japanese skill	

日本語教育トライアル 授業評価アンケート Course Evaluation Sheet

学期 Quarter		あなたの所属研究科 Your affiliation	<input checked="" type="checkbox"/> 情報/IS <input type="checkbox"/> バイオ/BS <input type="checkbox"/> 物質/MS <input type="checkbox"/> その他/Other			
授業名 Course title	(MISJ) Japanese Trial Course (Course title in English)					
講師 Lecturer	Mikiko Iwasaki (Lecturer's name in English)					

出席について Level of attendance

該当する項目を塗りつぶしてください。 Check one box on the right.

	81-100%	61-80%	41-60%	21-40%	0-20%
1 授業全体を通じたあなたの (おおよその) 出席率 Approximate level of your attendance to the class	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

授業全体について General questions about the course

各質問について、5(高)..1(低) で評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
2 学期全体を通じた授業の構成は適切だった。 The course was well-structured overall.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
3 教科書は適切だった (指定教科書がない場合・あっても入手していない場合には回答しないでください)。 The textbook was appropriate. (Skip this question if no textbook was specified for this course, or if you did not obtain it for some reason.)	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
4 配布資料・スライドなどの教材は適切だった。 Course notes, slides and other learning materials were appropriate.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
5 全体として、この授業について満足している。 Overall, I am satisfied with the course.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

授業内容の難易度について Difficulty level

該当する項目を塗りつぶしてください (5:ひどく難しい 4:難しい 3:普通 2:易しい 1:ひどく易しい)。
Check one box on the right.

	Very Difficult	Difficult	Neutral	Easy	Very Easy
6 授業内容の難易度 How difficult was the contents of the course?	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

教員の教え方について Teaching skills and practice

各質問について評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
7 講師の説明はわかりやすかった。 The lecturer's explanation was clear and easy to understand.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
8 講師は授業に対する興味と熱意を持っていると感じた。 The lecturer was enthusiastic about teaching.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9 テキスト類についてどのような点が適切または不適切でしたか? (分量, 授業理解の役に立ったかなど)
Comments on textbooks and other course materials (volume, relevance, etc.)

The text books and other course materials are well-prepared and very useful during learning.

裏面に続く .../More

日本語教育トライアル 授業評価アンケート Course Evaluation Sheet

学期 Quarter		あなたの所属研究科 Your affiliation	x情報/IS <input type="checkbox"/> バイオ/BS <input type="checkbox"/> 物質/MS <input type="checkbox"/> その他/Other <input type="checkbox"/>			
授業名 Course title	(MISJ)Japanese Trial Course (Course title in English)					
講師 Lecturer	Mikiko Iwasaki (Lecturer's name in English)					

出席について Level of attendance

該当する項目を塗りつぶしてください。 Check one box on the right.

	81-100%	61-80%	41-60%	21-40%	0-20%
1 授業全体を通じたあなたの (おおよその) 出席率 Approximate level of your attendance to the class	x5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

授業全体について General questions about the course

各質問について、5(高)..1(低) で評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
2 学期全体を通じた授業の構成は適切だった。 The course was well-structured overall.	x5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
3 教科書は適切だった (指定教科書がない場合・あっても入手していない場合には回答しないでください)。 The textbook was appropriate. (Skip this question if no textbook was specified for this course, or if you did not obtain it for some reason.)	x5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
4 配布資料・スライドなどの教材は適切だった。 Course notes, slides and other learning materials were appropriate.	x5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
5 全体として、この授業について満足している。 Overall, I am satisfied with the course.	x5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

授業内容の難易度について Difficulty level

該当する項目を塗りつぶしてください (5:ひどく難しい 4:難しい 3:普通 2:易しい 1:ひどく易しい)。
Check one box on the right.

	Very Difficult	Difficult	Neutral	Easy	Very Easy
6 授業内容の難易度 How difficult was the contents of the course?	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	x3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

教員の教え方について Teaching skills and practice

各質問について評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
7 講師の説明はわかりやすかった。 The lecturer's explanation was clear and easy to understand.	x5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
8 講師は授業に対する興味と熱意を持っていると感じた。 The lecturer was enthusiastic about teaching.	x5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9 テキスト類についてどのような点が適切または不適切でしたか? (分量, 授業理解の役に立ったかなど)
Comments on textbooks and other course materials (volume, relevance, etc.)

Textbooks are well organized and easy to understand.

裏面に続く .../More

日本語教育トライアル 授業評価アンケート Course Evaluation Sheet

学期 Quarter	III	あなたの所属研究科 Your affiliation	<input checked="" type="checkbox"/> 情報/IS <input type="checkbox"/> バイオ/BS <input type="checkbox"/> 物質/MS <input type="checkbox"/> その他/Other	
授業名 Course title	Japanese Trial Course (Course title in English)			
講師 Lecturer	Ms. IWASAKI & Ms. Ms.Kunii (Lecturer's name in English)			

出席について Level of attendance		81-100%	61-80%	41-60%	21-40%	0-20%
該当する項目を塗りつぶしてください。 Check one box on the right. 1 授業全体を通じたあなたの (おおよその) 出席率 Approximate level of your attendance to the class		<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

授業全体について General questions about the course		Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
各質問について、5(高)..1(低) で評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。 Check one box for each question.						
2	学期全体を通じた授業の構成は適切だった。 The course was well-structured overall.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
3	教科書は適切だった (指定教科書がない場合・あっても入手していない場合には回答しないでください)。 The textbook was appropriate. (Skip this question if no textbook was specified for this course, or if you did not obtain it for some reason.)	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
4	配布資料・スライドなどの教材は適切だった。 Course notes, slides and other learning materials were appropriate.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
5	全体として、この授業について満足している。 Overall, I am satisfied with the course.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

授業内容の難易度について Difficulty level		Very Difficult	Difficult	Neutral	Easy	Very Easy
該当する項目を塗りつぶしてください (5:ひどく難しい 4:難しい 3:普通 2:易しい 1:ひどく易しい)。 Check one box on the right.						
6	授業内容の難易度 How difficult was the contents of the course?	<input type="checkbox"/> 5	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

教員の教え方について Teaching skills and practice		Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
各質問について評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。 Check one box for each question.						
7	講師の説明はわかりやすかった。 The lecturer's explanation was clear and easy to understand.	<input type="checkbox"/> 5	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
8	講師は授業に対する興味と熱意を持っていると感じた。 The lecturer was enthusiastic about teaching.	<input type="checkbox"/> 5	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9	テキスト類についてどのような点が適切または不適切でしたか? (分量, 授業理解の役に立ったかなど) Comments on textbooks and other course materials (volume, relevance, etc.)					

裏面に続く .../More

自由回答欄 Comments and suggestions

10	授業についてどのような点が適切または不適切でしたか? (声の大きさ, 機材の使用, 授業を進める速さなど) Comments on lecturers' teaching skills and practice
11	その他この授業を受けて良かったこと, 改善すべきこと, 日本語教育に関する希望などを自由に書いて下さい. Other comments and suggestions that you think will improve this course

日本語教育トライアル 授業評価アンケート Course Evaluation Sheet

学期 Quarter	3	あなたの所属研究科 Your affiliation	X情報/IS <input type="checkbox"/> バイオ/BS <input type="checkbox"/> 物質/MS <input type="checkbox"/> その他/Other			
授業名 Course title	MIKIKO IWASAKI SYSTEMATIC JAPANESE (Course title in English)					
講師 Lecturer	MIKIKO IWASAKI (Lecturer's name in English)					

出席について Level of attendance

該当する項目を塗りつぶしてください。 Check one box on the right.

	81-100%	61-80%	41-60%	21-40%	0-20%
1 授業全体を通じたあなたの (おおよその) 出席率 Approximate level of your attendance to the class	X5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

授業全体について General questions about the course

各質問について、5(高)..1(低) で評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
2 学期全体を通じた授業の構成は適切だった。 The course was well-structured overall.	X5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
3 教科書は適切だった (指定教科書がない場合・あっても入手していない場合には回答しないでください)。 The textbook was appropriate. (Skip this question if no textbook was specified for this course, or if you did not obtain it for some reason.)	X5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
4 配布資料・スライドなどの教材は適切だった。 Course notes, slides and other learning materials were appropriate.	X5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
5 全体として、この授業について満足している。 Overall, I am satisfied with the course.	<input type="checkbox"/> 5	X4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

授業内容の難易度について Difficulty level

該当する項目を塗りつぶしてください (5:ひどく難しい 4:難しい 3:普通 2:易しい 1:ひどく易しい)。
Check one box on the right.

	Very Difficult	Difficult	Neutral	Easy	Very Easy
6 授業内容の難易度 How difficult was the contents of the course?	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	X3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

教員の教え方について Teaching skills and practice

各質問について評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
7 講師の説明はわかりやすかった。 The lecturer's explanation was clear and easy to understand.	X5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
8 講師は授業に対する興味と熱意を持っていると感じた。 The lecturer was enthusiastic about teaching.	X5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9 テキスト類についてどのような点が適切または不適切でしたか? (分量, 授業理解の役に立ったかなど)
Comments on textbooks and other course materials (volume, relevance, etc.)

The textbook was useful for review. It contains all the information of the course from start to finish.

裏面に続く .../More

自由回答欄 Comments and suggestions

10	授業についてどのような点が適切または不適切でしたか? (声の大きさ, 機材の使用, 授業を進める速さなど) Comments on lecturers' teaching skills and practice
<p>The lecturer was very skilled and experienced in teaching. There is no doubt that we will be able to use the knowledge that we have in our stay in Japan. Her enthusiasm also is very contagious. Other international students without any background in Japanese can definitely benefit from her teaching. I just find that the way some of the lessons are taught are too repetitive. Repeating and repeating the phrases in class is quite uncomfortable. I think it is better if there are worksheets or written activities given in class. (Speaking activities in class already exist.)</p>	
11	その他この授業を受けて良かったこと, 改善すべきこと, 日本語教育に関する希望などを自由に書いて下さい. Other comments and suggestions that you think will improve this course
<p>I think 2 hours for a Japanese lesson is too much. I think it is better if we have only 1.5 hours per session. Or maybe 1 hour per session, and make it everyday. But over-all, this class is excellent.</p>	

日本語教育トライアル 授業評価アンケート Course Evaluation Sheet

学期 Quarter		あなたの所属研究科 Your affiliation	<input type="checkbox"/> 情報/IS <input type="checkbox"/> バイオ/BS <input type="checkbox"/> 物質/MS <input type="checkbox"/> その他/Oth			
授業名 Course title	MISJ Welcome Program (Course title in English)					
講師 Lecturer	Mikiko Iwasaki (Lecturer's name in English)					

出席について Level of attendance

該当する項目を塗りつぶしてください。 Check one box on the right.

	81-100%	61-80%	41-60%	21-40%	0-20%
1 授業全体を通じたあなたの(おおよその)出席率 Approximate level of your attendance to the class	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/>

授業全体について General questions about the course

各質問について、5(高)..1(低)で評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
2 学期全体を通じた授業の構成は適切だった。 The course was well-structured overall.	<input type="checkbox"/> 5	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/>
3 教科書は適切だった(指定教科書がない場合・あっても入手していない場合には回答しないでください)。 The textbook was appropriate. (Skip this question if no textbook was specified for this course, or if you did not obtain it for some reason.)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/>
4 配布資料・スライドなどの教材は適切だった。 Course notes, slides and other learning materials were appropriate.	<input type="checkbox"/> 5	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/>
5 全体として、この授業について満足している。 Overall, I am satisfied with the course.	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/>

授業内容の難易度について Difficulty level

該当する項目を塗りつぶしてください (5:ひどく難しい 4:難しい 3:普通 2:易しい 1:ひどく易しい)。
Check one box on the right.

	Very Difficult	Difficult	Neutral	Easy	Very Easy
6 授業内容の難易度 How difficult was the contents of the course?	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/>

教員の教え方について Teaching skills and practice

各質問について評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Disagree
7 講師の説明はわかりやすかった。 The lecturer's explanation was clear and easy to understand.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/>
8 講師は授業に対する興味と熱意を持っていると感じた。 The lecturer was enthusiastic about teaching.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/>

9 テキスト類についてどのような点が適切または不適切でしたか?(分量, 授業理解の役に立ったかなど)
Comments on textbooks and other course materials (volume, relevance, etc.)

I have some experience in hiragana/katagana. I think the way this text book gradually introduce new characters is reasonable, but the consequence is that this textbook left the unintroduced characters in romaji. This is very annoying to read and make the page unpleasing to read.

At glance the page consisting of a mixture of bold font, normal font, upper case, lower case, English, Japanese, etc. mix in together and looks messy.

The content is actually good, but it is hard and uninviting to read.

裏面に続く .../M

自由回答欄 Comments and suggestions

10 授業についてどのような点が適切または不適切でしたか? (声の大きさ, 機材の使用, 授業を進める速さなど)
Comments on lecturers' teaching skills and practice

The main theme of this teaching style seems to be "repeating". Repeating will facilitate learning and mastery, I agree.

But the way teacher is using is wrong most of the time I think. Most of the time the repeating element make us answer by reflex, not by brain.

It's like the word just came straight from previous attempts, it is not feeling like a conversation anymore. I have talked with many friends and they agreed. They just repeat the word mindlessly.

Moreover, there are many section that the teacher is "permutating" the lesson. This means for the current section if there are multiple ways to say it, the teacher will ask us to say all possible combinations. (Like if we had 1 2 3 4, we have to try 1-2 1-3 1-4 2-1 2-3 2-4 3-1 3-2 3-4 4-1 4-2 4-3)

This combined with 3-times repeating of each, produce a very "hypnotizing" experience and make me answer by reflex even more.

I'm not thinking at all and this make me very drowsy and tiring. I think the prime example of this case is around verb lesson and the -たい suffix, but there are more.

11 その他この授業を受けて良かったこと, 改善すべきこと, 日本語教育に関する希望などを自由に書いて下さい。
Other comments and suggestions that you think will improve this course

The text book and everyday practice card is a very good tools for studying, but this trial class is in a very unconvience timeslot for me.

I don't know about others, but maybe I'm managing my time wrongly. I have tried to find some free time to do it but I can't seem to find any.

One thing I really like is I got to meet new friends, that is the most important things I got from this class. The language skills I got is questionable because I don't have time to practice according to MISJ's plan, so it is not effective for me.

Overall I enjoyed the Ikoma network course in the IS buiding more. In that class you didn't get to repeatedly speaking like a machine but I think I got something more from that class.

But this class is good for refining your pronunciation.

I admit that maybe I'm a bit lazy. If I do all the homework and do the practice card and read text book I would benefit more. But I really cannot find good time for that.

Maybe if I choose to discard one of these : a time of hanging out with friends, traveling, shopping for my empty room, maybe I can do accordingly to MISJ program. But as a new student I think I have to make new friends fast, I choose to spend time with my friends, exploring Japan and ended up sacrificing the MISJ's homework.

Maybe this is not a problem for current student, when they have less class and already settled in.

日本語教育トライアル 授業評価アンケート Course Evaluation Sheet

学期 Quarter		あなたの所属研究科 Your affiliation	<input checked="" type="checkbox"/> 情報/IS <input type="checkbox"/> バイオ/BS <input type="checkbox"/> 物質/MS <input type="checkbox"/> その他/Other			
授業名 Course title	Japanese Trial Course (Course title in English)					
講師 Lecturer	Iwasaki Mikiko (Lecturer's name in English)					

出席について Level of attendance

該当する項目を塗りつぶしてください。 Check one box on the right.

	81-100%	61-80%	41-60%	21-40%	0-20%
1 授業全体を通じたあなたの (おおよその) 出席率 Approximate level of your attendance to the class	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

授業全体について General questions about the course

各質問について、5(高)..1(低) で評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
2 学期全体を通じた授業の構成は適切だった。 The course was well-structured overall.	<input type="checkbox"/> 5	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
3 教科書は適切だった (指定教科書がない場合・あっても入手していない場合には回答しないでください)。 The textbook was appropriate. (Skip this question if no textbook was specified for this course, or if you did not obtain it for some reason.)	<input type="checkbox"/> 5	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
4 配布資料・スライドなどの教材は適切だった。 Course notes, slides and other learning materials were appropriate.	<input type="checkbox"/> 5	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
5 全体として、この授業について満足している。 Overall, I am satisfied with the course.	<input type="checkbox"/> 5	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

授業内容の難易度について Difficulty level

該当する項目を塗りつぶしてください (5:ひどく難しい 4:難しい 3:普通 2:易しい 1:ひどく易しい)。
Check one box on the right.

	Very Difficult	Difficult	Neutral	Easy	Very Easy
6 授業内容の難易度 How difficult was the contents of the course?	<input type="checkbox"/> 5	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

教員の教え方について Teaching skills and practice

各質問について評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
7 講師の説明はわかりやすかった。 The lecturer's explanation was clear and easy to understand.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
8 講師は授業に対する興味と熱意を持っていると感じた。 The lecturer was enthusiastic about teaching.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9 テキスト類についてどのような点が適切または不適切でしたか? (分量, 授業理解の役に立ったかなど)
Comments on textbooks and other course materials (volume, relevance, etc.)

The text book was appropriate and there is an e-learning site of the course for self practicing and testing. The memory cards provided in the course are also very helpful

裏面に続く .../More

自由回答欄 Comments and suggestions

10 授業についてどのような点が適切または不適切でしたか? (声の大きさ, 機材の使用, 授業を進める速さなど)
Comments on lecturers' teaching skills and practice

The teachers are very enthusiastic and patient with the teaching. They are always ready to answer questions and correct learners' mistakes

11 その他この授業を受けて良かったこと, 改善すべきこと, 日本語教育に関する希望などを自由に書いて下さい.
Other comments and suggestions that you think will improve this course

The course may include some outdoor activities to have a change of atmosphere sometimes.

日本語教育トライアル 授業評価アンケート Course Evaluation Sheet

学期 Quarter		あなたの所属研究科 Your affiliation	X情報/IS <input type="checkbox"/> バイオ/BS <input type="checkbox"/> 物質/MS <input type="checkbox"/> その他/Other <input type="checkbox"/>			
授業名 Course title	(MISJ) Japanese Trial Course (Course title in English)					
講師 Lecturer	Mikiko IWASAKI (Lecturer's name in English)					

出席について Level of attendance

該当する項目を塗りつぶしてください。 Check one box on the right.

	81-100%	61-80%	41-60%	21-40%	0-20%
1 授業全体を通じたあなたの (おおよその) 出席率 Approximate level of your attendance to the class	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/>

授業全体について General questions about the course

各質問について、5(高)..1(低)で評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
2 学期全体を通じた授業の構成は適切だった。 The course was well-structured overall.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/>
3 教科書は適切だった (指定教科書がない場合・あっても入手していない場合には回答しないでください)。 The textbook was appropriate. (Skip this question if no textbook was specified for this course, or if you did not obtain it for some reason.)	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/>
4 配布資料・スライドなどの教材は適切だった。 Course notes, slides and other learning materials were appropriate.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/>
5 全体として、この授業について満足している。 Overall, I am satisfied with the course.	<input type="checkbox"/> 5	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/>

授業内容の難易度について Difficulty level

該当する項目を塗りつぶしてください (5:ひどく難しい 4:難しい 3:普通 2:易しい 1:ひどく易しい)。
Check one box on the right.

	Very Difficult	Difficult	Neutral	Easy	Very Easy
6 授業内容の難易度 How difficult was the contents of the course?	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/>

教員の教え方について Teaching skills and practice

各質問について評価し、該当する項目を塗りつぶしてください。
Check one box for each question.

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Disagree
7 講師の説明はわかりやすかった。 The lecturer's explanation was clear and easy to understand.	<input type="checkbox"/> 5	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/>
8 講師は授業に対する興味と熱意を持っていると感じた。 The lecturer was enthusiastic about teaching.	<input checked="" type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/>

9 テキスト類についてどのような点が適切または不適切でしたか? (分量, 授業理解の役に立ったかなど)
Comments on textbooks and other course materials (volume, relevance, etc.)

Ms. Iwasaki provided the class with memo-cards for students to review the main contents of the lessons. I found this method very useful.
Handouts were also available during the class to carry out certain activities or highlight important information.
Sometimes it was a bit hard to find what we studied in class in the textbook, since the presentations she used and the books follow a slightly different structure.

裏面に続く .../M

自由回答欄 Comments and suggestions

10	授業についてどのような点が適切または不適切でしたか? (声の大きさ, 機材の使用, 授業を進める速さなど) Comments on lecturers' teaching skills and practice
<p>Ms. Iwasaki is a very talented and professional teacher, and she was always passionate in every class. She is very exact on her comments and corrections.</p>	
<p>She kindly revised our homework and compositions, and offered personal advice to anyone who contacted her after class.</p>	
<p>However, she is noticeable strict. For example, we were not allowed to take notes during class.</p>	
11	その他この授業を受けて良かったこと, 改善すべきこと, 日本語教育に関する希望などを自由に書いて下さい. Other comments and suggestions that you think will improve this course
<p>Compared with my previous experience with Japanese lessons, the MISJ course adapts quite well to the necessities of foreign students.</p>	
<p>MISJ method puts emphasis on pronunciation and cultural aspects, such as keigo, from the very beginning. I would say the naturalness in Japanese communication achieved is better than with other methods.</p>	
<p>I also felt this method adjust quite well to many types of foreigners.</p>	
<p>Even myself, currently in the Advanced Level, could learn some tips about the Japanese language, and review some material using the MISJ method for Beginners.</p>	
<p>However, her method is very strict sometimes. For example, students have to use the very same patterns Ms. Iwasaki teaches, even though in Japanese there are different correct ways of using certain grammar.</p>	
<p>In that aspect, I prefer more freedom since I consider the process of learning a language is very personal.</p>	
<p>I did not like the fact that Hiragana and Katakana were not required from the beginning. The Beginner Level relies too much in the use of Romaji for too long, which I consider a barrier that needs to be overcome by students as soon as possible.</p>	
<p>Nevertheless, I understand it is hard to adapt the class to all the students, and also her method has proven to give results.</p>	
<p>Due to the peculiarities of the MISJ program, I am not sure if the students could easily adapt to a traditional teaching style with other Japanese teachers.</p>	
<p>Although at first glance there should be no problem.</p>	